

## II

*(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)*

**RÅDET****BESLUT nr 1/2006****AV SAMARBETSRÅDET EU–SYDAFRIKA****av den 12 december 2006**

**om ändring av bilaga II och bilaga III till avtalet om handel,  
utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen  
och dess medlemsstater, å ena sidan, och  
Republiken Sydafrika, å andra sidan,  
för att avveckla tullar  
på vissa fordonsprodukter**

(2006/981/EG)

**SAMARBETSRÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT**

med beaktande av avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan<sup>1</sup> (nedan kallat "avtalet") undertecknades i Pretoria den 11 oktober 1999, särskilt artikel 106.1, och

av följande skäl:

- (1) I syfte att säkerställa tydlighet, långsiktigt ekonomisk förutsägbarhet och rättslig säkerhet för företagen har parterna enats om att i avtalet om handel, utveckling och handel införliva de

---

<sup>1</sup> EGT L 311, 4.12.1999, s. 3. Avtalet senast ändrat genom tilläggsprotokollet till avtalet om handel, utveckling och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Sydafrika, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen (EUT L 68, 15.3.2005, s. 33).

återstående tullförmåner som Sydafrika beviljats genom gemenskapens Allmänna preferenssystem i fråga om fordonsprodukter och som ännu inte finns med bland gemenskapens tullmedgivanden i förteckning 4 i bilaga II till avtalet.

- (2) Parterna har också enats om att i avtalet införliva de åtaganden som gjorts av Sydafrika i syfte att förbättra marknadstillträdet för fordonsprodukter med ursprung i gemenskapen och som ännu inte finns med i bilaga III till avtalet.
- (3) Genom artikel 106.1 i avtalet har samarbetsrådet rätt att ändra avtalet i syfte att påskynda tullsänkningarna så att dessa sker i snabbare takt än vad som anges i artikel 11, eller i syfte att på annat sätt förbättra tillträdesvillkoren enligt denna artikel.
- (4) Detta beslut bör ha företräde framför bestämmelserna i artikel 11 för den berörda produkten.
- (5) Det är önskvärt att sörja för en smidig övergång från Allmänna preferenssystemet till den bilaterala förmånsordning som inrättas genom avtalet, genom att tillåta att ursprungsintyg som utfärdats inom ramen för Allmänna preferenssystemet (ursprungscertifikat formulär A eller fakturadeklaration) uppvisas under en viss tidsperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Bilaga II och bilaga III till avtalet ändras härmed i enlighet med bestämmelserna i bilagan till detta beslut.

#### *Artikel 2*

Detta beslut har företräde framför bestämmelserna i artikel 11 i avtalet avseende import till gemenskapen av de berörda produkterna.

---

*Artikel 3*

Ursprungsintyg som utfärdats i Sydafrika inom ramen för gemenskapens Allmänna preferenssystem skall i Europeiska gemenskapen godtas som giltiga ursprungsintyg enligt den bilaterala förmånsordning som inrättas genom avtalet under förutsättning att

- i) ursprungsintyget uppvisas inom tio månader efter detta besluts ikraftträdande,
- ii) ursprungsintyget och transportdokumenten utfärdats senast dagen före detta besluts ikraftträdande,
- iii) ursprungsintyget uppvisas vid importen till Europeiska gemenskapen som stöd för en begäran om tullförmåner som tidigare beviljades inom ramen för Allmänna preferenssystemet men som genom detta beslut införlivas i avtalet.

*Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall tillämpas från och med den 15 december 2006.

Utfärdat i Bryssel den 12 december 2006

På samarbetsrådets vägnar

Ordförande

E. TUOMIOJA

Z. S. T. SKWEYIYA

---

**I. Europeiska gemenskapen****Förbättrat marknadstillträde för fordonsprodukter  
med ursprung i Sydafrika**

## 1. Improvements to Annex II, List 4

- (a) Motor cars: the preferential tariff rate to be applied to the products listed below and originating in South Africa would be based on the following phase-down schedule:

(i) 15 December 2006: 3,5 %

(ii) 1 January 2007: 1,5 %

(iii) 1 January 2008: 0 %.

HS 96

HS 06

8703 10 10

8703 10 11

8703 10 90

8703 10 18

8703 21 10

8703 21 10

8703 21 90

8703 21 90

---

HS 96	HS 06
8703 22 11	8703 22 10
8703 22 19	
8703 22 90	8703 22 90
8703 23 11	8703 23 11
8703 23 19	8703 23 19
8703 23 90	8703 23 90
8703 24 10	8703 24 10
8703 24 90	8703 24 90
8703 31 10	8703 31 10
8703 31 90	8703 31 90
8703 32 11	8703 32 11
8703 32 19	8703 32 19
8703 32 90	8703 32 90
8703 33 11	8703 33 11
8703 33 19	8703 33 19
8703 33 90	8703 33 90
8703 90 10	8703 90 10
8703 90 90	8703 90 90

- (b) Elimination with effect from 15 December 2006 of the duties on all the other products contained in Annex II, List 4, as listed below:

Chassis fitted with engines

HS 96	HS 06
8706 00 11	8706 00 11
8706 00 19	8706 00 19
8706 00 91	8706 00 91
8706 00 99	8706 00 99

Bodies (including cabs), for the motor vehicles

HS 96	HS 06
8707 10 10	8707 10 10
8707 10 90	8707 10 90
8707 90 10	8707 90 10
8707 90 90	8707 90 90

## Parts and accessories of the motor vehicles

HS 96	HS 06
8708 10 10	8708 10 10
8708 10 90	8708 10 90
8708 21 10	8708 21 10
8708 21 90	8708 21 90
8708 29 10	8708 29 10
8708 29 90	8708 29 90
8708 31 10	8708 31 10
8708 31 91	8708 31 91
8708 31 99	8708 31 99
8708 39 10	8708 39 10
8708 39 90	8708 39 90
8708 40 10	8708 40 10
8708 40 90	8708 40 90
8708 50 10	8708 50 10
8708 50 90	8708 50 90
8708 60 10	8708 60 10
8708 60 91	8708 60 91
8708 60 99	8708 60 99

---

HS 96	HS 06
8708 70 10	8708 70 10
8708 70 50	8708 70 50
8708 70 91	8708 70 91
8708 70 99	8708 70 99
8708 80 10	8708 80 10
8708 80 90	8708 80 90
8708 91 10	8708 91 10
8708 91 90	8708 91 90
8708 92 10	8708 92 10
8708 92 90	8708 92 90
8708 93 10	8708 93 10
8708 93 90	8708 93 90
8708 94 10	8708 94 10
8708 94 90	8708 94 90
8708 99 10	8708 99 11
	8708 99 19
8708 99 30	8708 99 30
8708 99 50	8708 99 50
8708 99 92	8708 99 92
8708 99 98	8708 99 98

2. Transposition of the GSP into the TDCA, at a date to be agreed upon, with regard to HS codes other than those mentioned in paragraph 1, where the current treatment of South African exports is more favourable under GSP than under the TDCA.



## II. Sydafrika

### Förbättrat marknadstillträde för fordonsprodukter med ursprung i Europeiska gemenskapen

(to be read with Appendix 1 attached to this Annex)

#### 1. Improvements to Annex III, List 5

##### (a) Tariff lines to be moved to Annex III, List 1, as from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
4013.10.00	4013.10.00
8538.10.20	8538.10.00

##### (b) Tariff lines to be moved to Annex III, List 3, as from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
8708.40.50	8708.99.70
8708.50.40	8708.50.40
8708.60.40	8708.60.40

- (c) Tariff lines currently under motors partial 1 to be given an additional cumulative yearly preference of 1 percentage point to be introduced on 15 December 2006 and 1 January 2007. This will be achieved via the creation of a new category: "motors partial 3".

HS 96	HS 06
8704.21.80	8704.21.80
8704.31.80	8704.31.80
8704.90.80	8704.90.80

- (d) Tariff lines currently under motors partial 1 to be granted an additional cumulative yearly preference of 1 percentage point to be introduced on 15 December 2006, 1 January 2007 and 1 January 2008. This will be achieved via the creation of a new category: "motors partial 4".

HS 96	HS 06
8701.20.20	8701.20.20
8704.21.90	8704.21.90
8704.22.90	8704.22.90
8704.23.90	8704.23.90
8704.31.90	8704.31.90
8704.32.90	8704.32.90
8704.90.90	8704.90.90

---

2. Improvements to Annex III, List 6

(a) Tariff lines to be moved to Annex III, List 1, as from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
6813.90.10	6813.90.00
8407.33.00	8407.33.00
8407.34.90	8407.34.00
8408.10.90	8408.10.00
8409.91.90	8409.91.90
8409.99.38	8409.99.30
8483.10.35	8483.10.00
8483.50.90	8483.50.00
8483.90.20	8483.90.00
8512.90.00	8512.90.00
8708.39.30	8708.39.30
8708.39.45	8708.39.45
9026.20.80	9026.20.00

(b) Tariff line to be moved to Annex III, List 3, as from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
8532.10.90	8532.10.90

(c) Tariff line to be moved to Annex III, List 4, as from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
8708.99.20	8708.99.20

(d) Tariff lines to be given a non-cumulative cut of 5 percentage points as from 15 December 2006. This will be done by moving them to Annex III, List 5, "motors partial 2":

HS 96	HS 06
6813.10.20	6813.10.20
8302.10.00	8302.10.00
8302.30.90	8302.30.90
8409.91.27	8409.91.27
8409.99.27	8409.99.30
8701.20.10	8701.20.10
8708.29.00	8708.29.00
8708.39.20	8708.39.20

---

HS 96	HS 06
8708.39.40	8708.39.40
8708.39.90	8708.39.90
8708.40.90	8708.40.90
8708.50.15	8708.99.80
8708.50.50	8708.50.50
8708.50.90	8708.50.90
8708.60.15	8708.60.15
8708.60.90	8708.60.90
8708.70.90	8708.70.90
8708.91.10	8708.91.00
8708.91.90	8708.91.00
8708.92.90	8708.92.90
8708.93.25	8708.93.25
8708.93.55	8708.93.55
8708.93.90	8708.93.90
8708.94.20	8708.94.20
8708.94.90	8708.94.90
8708.99.30	8708.99.30
	8708.99.50
9401.20.00	9401.20.00

- (e) Tariff line to be given a non-cumulative cut of 15 percentage points. This will be done by moving it to Annex III, List 5, and creating an additional category: "motors partial 5" as from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
8708.31.20	8708.31.20

- (f) Tariff lines to be given a cumulative yearly preference, to be introduced on 15 December 2006, 1 January 2007, 1 January 2008, 1 January 2009 and 1 January 2010. This will be achieved via the creation of a new category: "motors partial 6".

HS 96	HS 06
8703.22.90	8703.22.90
8703.23.90	8703.23.90
8703.24.90	8703.24.90
8703.31.90	8703.31.90
8703.32.90	8703.32.90
8703.33.90	8703.33.90
8706.00.10	8706.00.10

In accordance with the above, it is understood that if the MFN duties on these products originating in the European Community were to be applied below 25 %, the matter will be revised.

- (g) Tariff line to be moved to Annex III, List 5, motors partial 4 from 15 December 2006:

HS 96	HS 06
8706.00.20	8706.00.20

---

## Appendix 1

<b>Addendum to notes to Annex III - List 5</b>													
	<b>Year 1 (2000)</b>	<b>Year 2 (2001)</b>	<b>Year 3 (2002)</b>	<b>Year 4 (2003)</b>	<b>Year 5 (2004)</b>	<b>Year 6 (2005)</b>	<b>Year 7 (2006)</b>	<b>Year 8 (2007)</b>	<b>Year 9 (2008)</b>	<b>Year 10 (2009)</b>	<b>Year 11 (2010)</b>	<b>Year 12 (2011)</b>	<b>Year 13 (2012)</b>
<b>Motors partial 3</b>							26	23	22	21	20	19	18
<b>Motors partial 4</b>							14	13	12				
<b>Motors partial 5</b>							15						
<b>Motors partial 6</b>							30	26	24	22	20	19	18